



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 27.04.1998  
KOM(1998) 270 endelig udg.

97/0155 (COD)

Ændret forslag til

EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING (EF)

om ændring af Rådets forordning (EØF) nr.

3330/91 om statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater (INTRASTAT)

(forelagt af Kommissionen i henhold til EF-traktatens  
artikel 189 A, stk. 2)



## BEGRUNDELSE

1. Kommissionen har gennemgået Europa-Parlamentets betænkning<sup>1</sup> og de vedtagne ændringsforslag<sup>2</sup>.
2. Kommissionen kan acceptere Europa-Parlamentets ændringsforslag bortset fra forslaget om, at "leveringsbetingelser" straks skal udgå (ændring 2). Kommissionen anbefaler en overgangsperiode, før dette dataelement udgår, således at medlemsstaterne får mulighed for at tilpasse deres statistiske systemer for at kompensere for dette tab af oplysninger.
3. Kommissionen kan tilslutte sig, at oprindelsesområde/bestemmelsesområde bibeholdes som fakultative data, og har dermed taget hensyn til den betydning, disse oplysninger har for nogle medlemsstater. Kommissionen er imidlertid i færd med at undersøge mulighederne for at anvende alternative kilder til indsamling af disse data, f.eks. administrative registre.
4. Kommissionen er enig med Europa-Parlamentet i, at der især bør foretages forenklinger af hensyn til SMV'erne, for hvem indberetningsbyrden ofte er uforholdsmæssig stor i forhold til den nytte, man har af handelsstatistikkerne. Dette kan opnås ved at indføre tærskler for indsamlingen af de fakultative data. Kommissionen finder, at det ændrede forslag vil indebære en endnu større forenkling, og vil imødekomme de oplysningspligtiges kritik af den urimelige indberetningsbyrde.
5. Kommissionen finder det vigtigt at opnå konkrete lovgivningsresultater og lægger vægt på den store politiske støtte til SLIM-projektet, hvori Intrastat indgår.

---

<sup>1</sup> A4-0102/98 af 19. marts 1998.

<sup>2</sup> PE 268.231 af 1. april 1998.

**Ændret forslag til  
Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) om ændring af Rådets forordning (EØF) nr.  
3330/91 om statistikker over udveksling af goder mellem medlemsstater (INTRASTAT)**

Kommissionens forslag<sup>(1)</sup>

Forslag til ændringer

(Ændring 1)  
Betragtning 6

for at begrænse indberetningsbyrden og for at sikre, at de oplysningspligtige behandles ens bør de fakultative oplysninger udgå; anførelse af oprindelseslandet er dog for mange brugere af særlig interesse og bør derfor bibeholdes;

for at begrænse indberetningsbyrden for virksomhederne og især de små og mellemstore virksomheder bør transportform og leveringsbetingelser samt de fakultative oplysninger udgå for virksomheder med begrænset handel, og indsamlingen af disse oplysninger fra andre virksomheder bør begrænses efter de nationale behov;

(Ændring 2)  
ARTIKEL 1, STK. 4  
Artikel 23, stk. 2 (forordning (EØF) nr. 3330/91)

"Medlemsstaterne kan ikke kræve, at der i de statistiske informationsmedium skal anføres andre oplysninger end de i stk. 1 anførte, do med undtagelse af følgende oplysninger:

Antallet af små og mellemstore virksomheder, der har pligt til at levere detaljerede statistiske oplysninger, bør begrænses, og derfor fastsættes Kommissionen i overensstemmelse med artikel 30 i denne forordning en tærskel, hvorunder medlemsstaterne ikke kan kræve, at der i det statistiske informationsmedium skal anføres andre oplysninger end de i stk. 1 anførte. Denne tærskel fastsættes på det højeste niveau, der sikrer kompatibilitet mellem de oplysninger, der er indsamlet i medlemsstaterne. Med henblik herpå kan Kommissionen fastsætte forskellige værdier for de forskellige medlemsstater.

Ud over de data, der er fastsat i stk. 1, kan medlemsstaterne alene for de oplysningspligtige, hvor den årlige værdi af afsendelser eller modtagelser ligger over ovennævnte tærskel, kræve, at der i det statistiske informationsmedium anføres følgende oplysninger:

a) i modtagermedlemsstaten: oprindelses-

a) i modtagermedlemsstaten: oprindelses-

<sup>(1)</sup> EFT C 203 af 03.07.1997, s. 10.

land

- b) indtil 31. december 1999: leveringsbetingelser."

land

- b) indtil 31. december 1999: leveringsbetingelser."  
c) i afsendelsesmedlemsstaten: oprindelsesområde; i modtagermedlemsstaten: bestemmelsesområde

ISSN 0254-1459

KOM(98) 270 endelig udg.

# DOKUMENTER

DA

17 06 02 10

---

Katalognummer : CB-CO-98-284-DA-C

ISBN 92-78-35470-8

---

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg

5